2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diabierna 20 September 2019
Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



UN ISLA
UN HISTORIA

SEPTEMBER 2019

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

Minister Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER DI ARUBA



Conseho di Minister di Reino

a bay di acuerdo cu e peticion di Gobierno di Aruba.
Nan ta reconoce cu Aruba ta tumando pasonan grandi den e bon direccion.
Nos no ta ainda caminda cu nos mester ta, pero nos ta riba e **bon caminda.**

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

ARUBA NO A HAYA KB!

ARUBA TA HAYA TEMPO Y ESPACIO PA ATENDE CU TUR RETO



Conseho di Minister di Reino diabierna mainta a trata e tema di supervision financiero di Aruba. Prome cu e reunion Gobierno di Aruba a pidi tanto Parlamento di Aruba como Conseho di Minister di Reino tempo y espacio. Tempo y espacio pa cumpli cu e protocol cu menos presion, pa traha riba finansas publico duradero y pa traha riba un organo di supervision independiente. Mientras tanto lo sigui traha cu CAFT y e ley di LAFT, mientras ta prepara e organo di supervision independiente.

Gobierno a traves di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a informa Conseho di Minister di Reino di e plannan y e leynan riba cual ta wordo traha awor pa logra esaki. Den su carta, Gobierno di Aruba a indica cu Gobierno tin e compromiso di saca Aruba for di e situacion financiero dificil y cu lo atene na e protocol. Ademas, Gobierno di Aruba a splica kico tur ta haciendo pa atende cu e tema financiero. Y e pasonan ta dunando resultado, pasobra IMF y Standard & Poors a duna Aruba un bon evaluacion, y ultimo Caft tambe a duna un bon evaluacion di e entrada y gastonan di Gobierno pa prome mita di 2019.

Aruba no a yega ainda caminda e mester ta, pero nos ta riba e bon rumbo.
E peticion aki di Gobierno di Aruba ta pa trece trankilidad pa Gobierno por atende cu e retonan financiero cu ta hopi grandi. E magnitud di e problemanan financiero causa pa e gobierno anterior, combina cu e impacto di e crisis di Venezuela, ta pone un presion enorme riba Gobierno di Aruba. No tin tempo awor pa discusionnan cu Parlamento of Conseho di Minister di Reino.

Conseho di Minister di Reino a bay di acuerdo cu e peticion di Gobierno di Aruba. Nan ta reconoce cu Aruba ta tumando pasonan grandi den e bon direccion. Nos no ta ainda caminda cu nos mester ta, pero nos ta riba e bon caminda. Por lo demas, riba nivel di Departamentonan di Gobierno, lo delibera riba e detayenan di e organo nobo di supervision.

Un KB, manera opositornan a bin ta anuncia ya pa lunanan, cu esaki a wordo evita. “Nos a purba tene cuenta cu e deseo di Parlamento pa regla e supervision financiero di acuerdo cu nos Constitucion, y cu preocupacion di Conseho di Minister di Reino, pero nos mester di mas tempo y espacio. Mi ta extende un invitacion na oponentenan pa bin para na banda di bienestar di nos pueblo, y no desea malo pa Aruba. Tampoco tin un crisis constitucional manera cu nan a insinua, nos ta haciendo locual constitucionalmente ta posibel y locual ta responsabel y bon pa Aruba. Gobierno di Aruba ta tratando di tene cuenta cu e preocupacionnan di tanto Parlamento di Aruba, como di Conseho di Minister di Reino, y trece trankilidad bek”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Minister Otmar Oduber

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

ARUBA CU UN SOLUCION RESPONSABEL, AMICAL PA MEDIO AMBIENTE Y HIGIENICO!

Ayeratardi a presenta e incinerator (chikito) nobo cu lo tin e encargo pa atende cu 3 trabou principal cu tabata tuma luga den forma sumamente anti higienico y den aire liber.

- Awor lo atende cu 'sludge' y seca esaki te den forma di 'ash'
- Bestia morto (carcas) lo wordo kima den e incinerator
- Desperdicio medicinal lo wordo maneha debidamente
Adicionalmente,
- E incinerator por wordo utilisa tambe deshaci di documento confidencial

Tur esaki lo tuma luga den un sistema cera y di acuerdo cu normanan internacional medio ambiental, cu sistema pa monitor e gas produci pa e no ta dañino ni pa empleadonan, bisindario of medio ambiente.











Haime Croes, Director DIP:

DIP TA PARTICIPA CU DEN CUADRO DI INTRODUCCION DI ROPV LO TIN 3 ANOCHI DI INFORMACION PA PUEBLO

Den e ley di Landverordening Ruimtelijk Ontwikkeling (LRO) ta para cu mester tin un ROP y ROPV. E prome paso di ROP ya a pasa cual a keda introduci recientemente, pa cual aworaki ta bayendo pa e siguiente paso cual ta e ROPV. ROPV ta un etapa nobo pa Pais Aruba, considerando cu lo ta e prome biaha cu Aruba ta bay introduce esaki, cual ta forma parti di e desaroyo duradero di nos Pais, Director di DIP sr. Haime Croes ta splica.

Tin diferente area (gebied) defini riba e mapa di ROP di Aruba, tur cu un color cu ta indica na ki tipo di area e ta, sea ta pa vivienda, naturalesa, desaroyo economic etc. Awor cu e ROPV, pa cada area ta duna na esakinan un bestemming, pues definicion di kico por wordo haci den cada area. Esakinan ta wordo 'uigewerkt' den un ROPV nota y su toelichting.

Ya ta asina leu cu DIP tin esaki cla, mirando cu ley ta bisa cu pa por yega na un ROPV mester encamina un proceso mescos cu tabata e caso cu ROP. Mester presenta e ROPV nota, toelichting y e mapa nobo, den cual ta indica tambe cua ta e voorschriften cu mester tene cuenta cu nan den cada area, locual por y locual no por. Den cuadro di esaki tambe mester organisa sessionnan di encuentro "townhall meetings". Mester percura pa splica pueblo kico e ROPV ta encera y duna oportunidad pa pueblo duna nan opinion y haci pregunta, pa por incorpora esaki den e nota.

Esaki lo ta e fechanan di e encuentronan cu pueblo:
E sessionnan lo tuma luga:
Dialuna 23 di September – Biblioteca Nacional Oranjestad
Orario: 6pm – 8pm

Diamars 24 di September – MFA Noord
Orario: 6pm – 8pm

Diaranson 25 di September – YMCA San Nicolas
Orario: 6pm – 8pm

Henter comunidad ta keda invita pa asisti y contribui na locual lo bira Aruba su prome ROPV, cu ta encera specificacion di locual por y locual no por den cada area (gebied) rond Aruba.



INVITACION



DIRECTIE
INFRASTRUCTUUR
EN PLANNING

TOWN HALL MEETING

TOCANTE:



ROPV; Plan di Desaroyo Teritorial cu Reglamentacionnan

23 BIBLIOTECA NACIONAL
DIALUNA 23 DI SEPTEMBER 2019
Orario: 6:00 P.M. - 8:00 P.M.

24 MFA NOORD
DIAMARS 24 DI SEPTEMBER 2019
Orario: 6:00 P.M. - 8:00 P.M.

25 YMCA SAN NICOLAS
DIARANSON 25 DI SEPTEMBER 2019
Orario: 6:00 P.M. - 8:00 P.M.

PA MAS INFORMACION TUMA CONTACTO NA: 527 7100

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



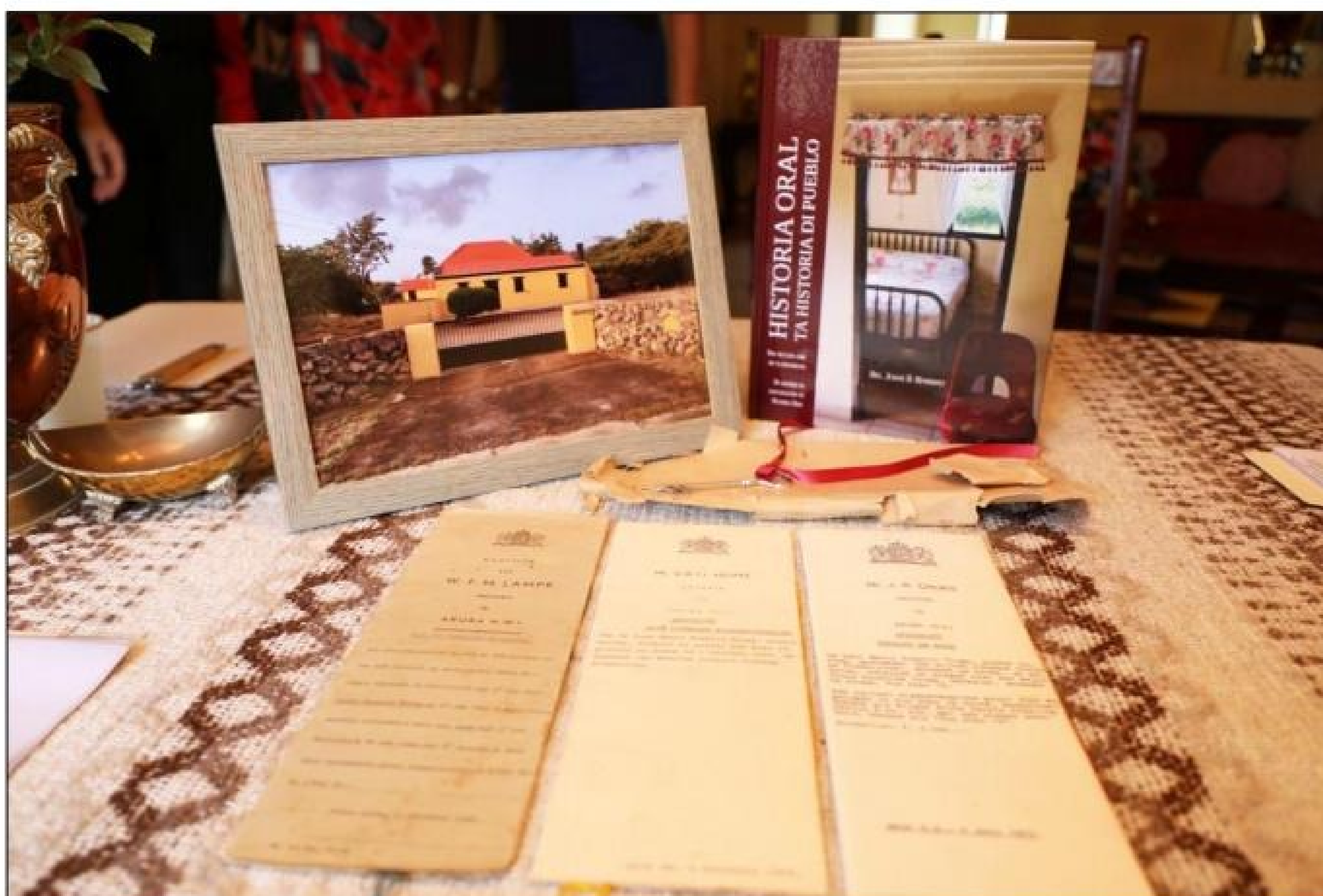
'CAS TAN TIN' LO HAYA SU SEYO OFICIAL



Dia 29 di september proximo Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) hunto cu Departamento di Cultura Aruba, Fundacion Museo Arubano, Fundacion Mi Cutisa y FEDAA lo ta organisando e actividad di Fiesta di Cunucu na Pos abou 19 pa celebra Aruba su casnan di cunucu durante e luna di monumento.

E di seis edicion di e Fiesta di Cunucu, ta bay ta combina tambe cu un momento special caminda cu durante e apertura oficial di e actividad Monumentenbureau, cual ta e departamento di gobierno encarga cu proteccion di monumentonan, lo pone e seyo oficial pa asina Cas Tan Tin keda oficialmente indica como un monumento proteha.

E Seyo ta fungi como un simbolo di identificacion pa henter comunidad cu e monumento concerni ta inscribi den e Registro di Monumento y ta keda bao proteccion segun ley. E simbolo ta refleha e forma parecido di un flor. Su nificacion den casnan decora ta "proteccion", pues un proteccion pa e cas. Despues di segunda guera mundial, internacionalmente a tuma e color blauw pa medio di e "blue shield" pa identifica monumento. (info: Monumentenbureau).



E cas di cunucu aki a wordo construi na aña 1930 pa Sr. Mario Tromp y akinan a biba cu su neube yiunan. Sr. Tromp tabata traha na e refineria na Eagle y tambe tabata dedica na cultivo y pesca.

Recientemente Stichting Monumentenfonds Aruba a cumpra e cas di Cunucu aki pa asina por preserva esaki pa futuro generacionnan y lo ta e prome cas di Cunucu proteha na Aruba.

SMFA hunto cu tur e partnersnan di Fiesta di Cunucu ta invita un y tur pa bin celebra nos cultura y admira e bunita monumento aki cu su mueblesnan original y artefactonan interesante di Fundacion Museo Arubano diadomingo awor dia 29 di september. Lo tin un tremendo programa cultural varia y un mercado cu productonan local pa un y tur.

DIA 29 DI SEPTEMBER NOS LO TIN E DI 6 EDICION DI FIESTA DI CUNUCU CU TA WORDO CELEBRA NA SEPTEMBER CU TA E LUNA INTERNATIONAL DI MONUMENTONAN

E aña aki Stichting Monumentenfonds lo tin 3 actividad pa celebra e luna, cualnan ta e Fiesta di Cunucu, un curso tocante e tecnicanan tradicional di Kalki y e comienzo di e restauracion di e forno di kalki den Rancho.
Pa locual ta trata e Fiesta di Cunucu mescos cu tur e otro añanan e publico lo por haya un combinacion entre herencia cultural y herencia cultural immaterial.
E idea principal ta pa pone highlight riba e casnan tradicional di cunucu cual ta cubri un parti grandi di e total di edificio/ Casnan tradicional na Aruba.
Generalmente nos ta busca un cas no habita y ta muebla esaki cu mueblesnan di Fundacion Museo Arubano.
E aña aki nos lo ta na Pos Abou 19, conoci tambe manera cas Tan Tin. E cas aki construe rond di añanan 30 a wordo cumpra recientemente dor di monumentenfonds Aruba y a keda indica pa Monumentenbureau cual ta e departamento di gobierno cu ta encarga cu proteccion di monumentonan, como un monument categoria A. Riba e dia aki tambe lo pega e seyo oficial di Monumentonan.

E cas tin tur e mueblesnan original ainda aden pues e publico lo por haya un bista di con e famia aki tabata biba realmente den e cas.
Banda di e mueblesnan original di e cas mes Fundacion Museo Arubano lo pone algun obhetonan interesante tambe den e cas pa e publico por admira. Un colaborador di e museo kende ta sr. Roy Feliciana lo ta presente pa asina duna splicacion tocante e obhetonan manera nan number y nan uzo.

E aña aki nos tin dos partner nobo cual ta Fundacion mi Cutisa, ta un fundacion cu e meta pa promove e cultura di Aruba y nan lo tin pañanan tipico pa un y tur di grandi te chiquito pa asina e publico por bisti y saca potret rond di e cas. Tambe nan lo tin matanan local, artesania y mas na benta.

Pa locual ta trata e entrada di e Bar e aña aki tur e ganashi lo bay pa FEDAA cu ta Fundacion pa esnan cu Deficiencia Auditivo Aruba. Den cuadro di Siman di Lenguahe di seña cu ta cay den e ultimo siman di september tambe a duna nan e oportunidad aki caminda cu pa medio di borchi nan cu seña e publico lo por haci pedido di nan co'y bebe na e miembronan di e Fundacion cu lo ta trahando riuba e dia aki.

Nos lo tin un programma Cultural cu DCA, departamento di cultura Aruba, ta encarga pa pone un programma varia cual ta duna diferente agrupacion y artistanan local e oportunidad pa presenta durante e dia.

Y por ultimo e publico lo por tambe cumpra nan productonan local, cuminda crioyo, artesania y matanan local na e Mercado cu lo tin tambe e dia aki.

Pa SMFA nos meta ta pa e ta un dia caminda por sali hunto den famia, disfruta di e cultura di Aruba pero tambe siña un tiki mas di nos Casnan di cunucu y obheto y custumbernan di antes y alabes aporta na un bon causa.

E actividad lo ta di 10 or pa 3 or dia 29 di september na Pos Abou.



Diadomingo 29 di September 2019 | 10:00-15:00

Programa:
- Caha Di Orgel "Olga"
- Rosea Cultural
- Stefani Quant
- Gismary Linarez
- Jaydiene Croes
- Steelband "Steel Edition"
- Tipico "Un Brindis"
- Chaz Dancers
- Bertha y Aileen Wolff
- Dama Grandi y Gran Dama Cultural
- Papito y su biba Lekker Band
- Sharon Rose
- Agrupacion Musical "Stimami"



Stichting Monumentenfonds Aruba

Monumentsfund Aruba · FMA · DCA · FEDAA · Arubabank · Balashi · CATC-HCC

MINISTER GLENBERT F. CROES
MINISTER di Asunto Social y Labor

TIPONAN DI PERSONALIDAD
(PARTI II)

Drs. Marisol M. Krosendijk, psicologa NIP-DAS



Departamento di Asunto Social

Den e articulo anterior nos a papia tocante teorianan di personalidad y a elabora mas riba un specifico cual ta e teoria di personalidad tipo A of tipo B di Meyers Friedman y Ray Rosenman (Meyer Friedman and Ray H. Rosenman, 1974) cual ta un di e teorianan den psicologia basta popular, pero sigur no e unico. Tambe personalidad tipo A a wordo splica.
E meta di e e articulo aki ta pa splica mas riba e personalidad tipo B y para keto na algun punto general cu ta bon pa tene cuenta cu ne.
Segun e teoria di tipo A y tipo B aki personanan por wordo clasifica generalmente den e tipo A of tipo B.
Ta importante pa nota cu e dos tiponan aki ta completamente opuesto na otro. Pa bo por comprondе e rasgonan particular di un di e dos tiponan aki ta esencial pa bo tin conocemento y informacion di otro. Si bo sa bo tipo di personalidad por ehempel bo por te hasta haya sa si bo ta na riesgo di sufri di un problema di curason of no. Tambe mester bisa akinan cu e comparacion cu ta wordo haci entre e dos tiponan aki ta simplemente haci pa miho comprondemento. Di ningun manera ta e intencion pa prueba cu un tipo di personalidad ta miho cu e otro.

Elaborando mas riba personalidad tipo B.

Relaha

Un di e rasgonan mayor di personalidad tipo B ta cu e personanan aki no ta wordo irita of nan no ta rabia lihe. Nan ta trankilo. Hopi bes sin drama. Poco biaha nan ta agresivo of frustra. Si bo compara nan cu personanan cu personalidad tipo A kendenan ta mas nervioso nan tin hopi pasenshi y generalmente nan tin hopi control propio.

Menos stress

Nan no ta obsesivamente competitivo pero e nivel di competencia cu nan tin hopi bes ta productivo. E personanan aki tin e tendencia di ta productivo bou stress. Hendenan cu e personalidad tipo B tin e tendencia di planea cosnan di antemano prome di ehecuta nan. Poco biaha nan ta keha of inkieta nan mes. Nan no ta desea pa obsesivamente guia e grupo of ta den control di tur e situacionnan. Facilmente nan por enfrenta cosnan y situacionnan cu presenta.

Flexibel

Personanan cu ta pertenece na e tipo di personalidad aki, ta hopi tolerante y flexibel. Nan por adapta sin problema na situacionnan of cambionan. Si bo compara nan cu hendenan di tipo A nan por laga los di nan habitonan y rutina hopi mas lihe. Nan no tin problema pa warda den rij of pa warda pa finalisa, completa nan trabou. Nan no ta sufri di ansiedad of temperamento extremo den e casonan aki.

Emocional y expresivo

Nan ta personanan social cu gusta forma parti di un grupo grandi. Door cu nan ta gusta cosnan placentero, hendenan ta gusta ta den nan compania. Nan ta hendenan emocional cu tin e tendencia di expresa nan sentimentonan y no ta indiferente na otronan. Generalmente nan tin un bon bida social. Relahacion, goso, placer ta cosnan natural pa nan. Nan ta pasa nan tempo liber ta socialisa, shop y tin un rato ameno.

Nan ta postpone cosnan (laga pa despues) Personanan di e tipo aki por wordo critica pa no sigui un programa di tempo. Hopi biaha nan tin e tendencia di laga cosnan pa despues y haci nan trabou na ultimo ora. Pero toch nan no ta haya stress.

Nan ta tuma bida cu calma

Personanan cu personalidad tipo A hopi biaha ta desea di ta trahando en bes di tempo liber. Personanan cu personalidad tipo B ta hustamente lo contrario.

Mucho casual

Door di nan actitud excesivamente relaha, e personanan aki tin biaha ta wordo critica riba nan enfoke. Tambe nan por ta demasiado emocional y falta di habilidad pa tuma decision.

Nota adicional:

E rasgonan cu nos a caba di describi aki riba ta describi e caracteristicanan di personanan cu tipo di personalidad B. Nan por yuda bo haya sa si bo ta pertenece na personalidad tipo A of tipo B.
Sin embargo, si bo ta desea di haya mas informacion y un resultado mas personalisa, ta bon pa bo consulta un psicologo y tuma un test di personalidad si acaso nan tin esaki na nan disposicion.

Recordatorio:

Tuma tempo pa descubri bo mes. Tuma tempo pa bo mes tur dia pa asina relaha y rebiba bo spirito. Tin biaha esaki ta rekeri di nos pa nos ta nos so pa asina nos experiencia, aprecia, siña stima y balora nos mes. John C. Maxwell a yega di bisa pa bo crece den bida, bo mester sa ken bo ta prome. Esaki ta hopi mas importante cu sinta gasta tempo improductivo por ehempel na papia riba otro of haci redo. Uza bo tempo eficiente, no lubida cu bo ta valioso y importante.



CONGRESO DI FAMIA 2019

Construyendo Un Fundeshi Solido!













- Finansa den famia
- Famia di antes y awo
- 11 tipo di famia y nan reto
- Adiccion y malesa den famia
- Lanta mucha den tempo di awe

En conexion cu aña di famia, Departamento di Asunto Social den colaboracion cu Ministerio di Asunto Social y Labor ta organisa un "Congreso di Famia" pa e comunidad di Aruba, cu diferente topico relaciona cu famia.

FECHA: 22-SEPT-'19 ~ ORA: 4:00pm - 8:00pm ~ LUGA: Riu Palace Antillas

Registra completamente GRATIS door di bishita: www.asuntosocial.aw/registra



MINISTER ANDIN BIKKER

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

REUNIONNAN DI TRABOU RIBA HUSTICIA NA WASHINGTON DC TABATA FRUCTIFERO PA MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER

Minister di Husticia mr. Andin Bikker conhuntamente cu su delegacion diahuebs durante dia, a reuni cu varios representante di Husticia Mericano pa trata temanan di Husticia. E mainta a habri na Department of Justice unda a reuni Sra. J. Friedman Senior Trial Attorney kende a traha riba e MOU entre Aruba cu Merca. E Memorandum of Understanding ainda ta existi entre Aruba y Merca, unda tin colaboracion cu Aruba pa Community Policing, Human trafficking, Penitentiary y tur otro colaboracion cu Aruba special riba training. E persona aki ta na altura di tur loke ta pasa na Aruba y a priminti cu lo yuda Minister Bikker cu cyber security y nan lo bin train un team na Aruba y yuda amplia e departamento di NCTVI.



Den e siguiente reunion Minister Bikker y su delegacion a sinta cu cuater representantenan di National Drug Control Policy cu ta un sub departamen di DEA. Temanan cu a bin dilanti ta entre otro combatimento di trafico ilicito, problema di Venezuela y otro traficacion ilegal manera droga, arma y traficacion di hende. Tambe nan lo manda Aruba un plan di prevencion cu nan tin pa hubentud riba uzo di Marihuana y ayudo cu e droga nobo cu tin actualmente riba mercado Opioid. Esaki ta un training special pa polis, con pa anda cu e droga Opioid pasobra e ta hopi peligroso.



Na U.S. Department of State Minister Bikker a topa cu Sr. J.C. Richmond, Ambassador at Large kende ta encarga cu traficacion di hende y a traha e rapport unda a baha Aruba for di Tier 1 pa Tier 2. Den reunion Sr. Richmond el a splica Minister e motibo pakico a haci esaki y cua ta e caminda cu Aruba mester traha mas riba dje. Nan lo kier wak castigonan mas severo y tambe mira un separacion di smuggling and trafficking.

Un otro reunion cu Minister Bikker a atende diahuebs tabata cu Sra. K. Dueholm kende ta encarga cu Office of Caribbean Affairs. E tema cu a trata ta e plannan pa residente pa Caribe y alabes nan ta aprecia e relacion cu nan tin cu Aruba y kier mantene e bon relacion. Tur loke Aruba mester den ayudo, Sra. Dueholm a pidi pa lag'e sa pasobra e ta e persona di contacto pa Aruba. Tambe Dueholm a puntra riba US Caribbean 2020 di cual Aruba ta forma parti di dje. US Caribbean 2020 lo yuda tur isla den Caribe cu proteccion di frontera contra terorismo.

Continuacion Pagina 10

E ultimo reunion cu Minister Bikker y su delegacion tabatin, tabata cu Sr. B. Swartz kende ta Deputy Assistante di DOJ Department of Justice kende ta encarga cu asuntonan di Caribe y narcotica. Pa Minister Bikker e reunionnan di trabou na Washington DC tabata hopi fructifero. E mandatario tabata acompaña pa Minister Plenipotenciario Sra. Joselin Croes, Korpschef Sr. Andrew Hoo y Consehero Sr. Milko Baiz. Referiendo e temanan, tur ta pa amplia cooperacion riba tereno di Husticia, manera cyberscurity, retonan di Crypto curency, sistema pa monitor un preso (inmate tracking system), combatimento di trafico ilicito, optimalisa siguridad di frontera y actualisa leynan a base di sistema comparativo (rechtsvergelijking).















Minister Armando Lampe

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

Minister. Di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Sr. Rudy Lampe:

ALUMNONAN DI SCOLNAN CU NO TIN AIRCO POR BAY CAS 11'OR DI MAINTA

Gobierno di Aruba hunto cu Inspectie Onderwijs, basa riba e pronosticonan di Meteo pa e dianan venidero, a dicidi pa cera tur scol cu no tin airco mas tempran. Esaki debi na e calor inmenso den e temporada aki. Minister Lampe a indica cu e calor aki ta debi na e "climate change" cu mundo ta pasando aden.

Mirando cu Aruba ta pasando den e calor inmenso aki, a dicidi pa bienestar di nos muchanan, cu tur scol cu no tin airco lo ahusta e rooster pa asina e muchanan aki por bay cas pa 11 am. Ta di suma importancia pa cada mayor y maestro tene cuenta cu si un mucha no ser busca lo e keda scol te e ora respectivo cu su mayor por bin busce.

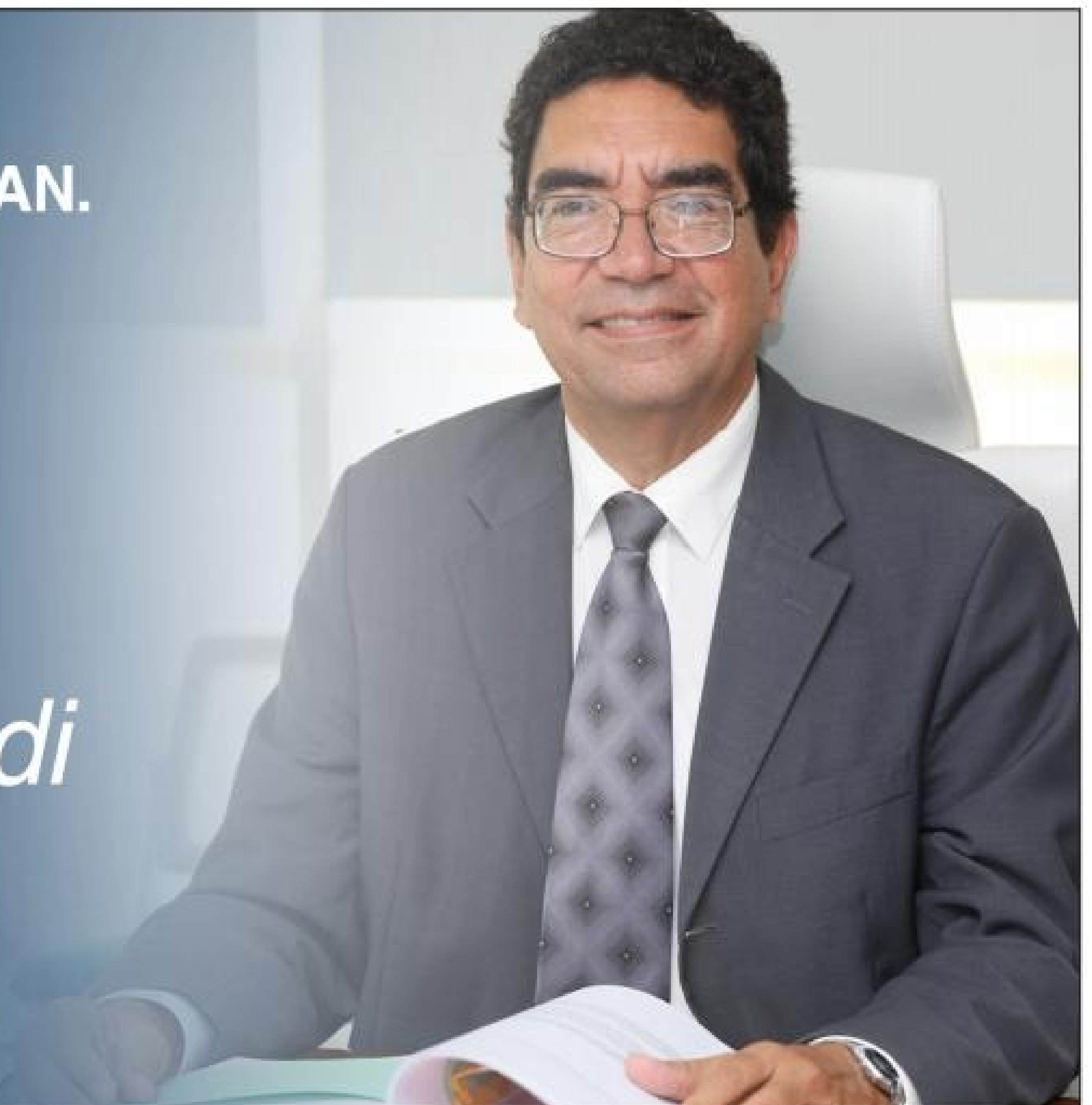
E titular di Enseñansa, Minister Rudy Lampe, a duna di conoce cu ainda tin varios scol cu no tin airco actualmente. Un motibo pa esaki, segun Minister Lampe, ta cu ta rekeri varios mantencion di e scol prome cu por instala airco. Pero e situacion financiero di pais Aruba y e paro cu CAFT a pone na Proyectonan PPP pa te despues di 2021, ta pone cu Gobierno di Aruba no por a sigui na e momentonan aki cu e renobacionnan di scolnan y lo por continua te despues di e aña stipula.

Minister Rudy Lampe ta pidi encarecidamente na tur mayor pa tuma e situacion aki na serio y busca nan yiunan na scol trempan (11 am) pa asina evita expone nan na e clima cayente aki cu Aruba ta experenciando.

E decision aki lo keda na vigor desde diahuebs 19 di September 2019 te cu e siguiente aviso.

2019 | AÑA DI FAMIA Y CUIDO DI MUCHANAN.

Prioridad pa Gobierno di Aruba ta pa haci central e cuido y desaroyo di nos muchanan na ***scol!***



Minister. Di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Sr. Rudy Lampe:

CONVENIO CU FUNDACION PARKE NACIONAL ARIKOK PA CUMINSA CU UN HARDIN BOTANICO

Gabinete Wever-Croes a cera un convenio cu Fundacion Parke Nacional Arikok pa cuminsa cu un hardin botanico cu lo tin un meta educativo. Minister Di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Señor Rudy Lampe a expresa e importancia pa siña nos muchanan pa cuminsa aprecia nos medio ambiente di chikito caba. E meta di e hardin aki ta pa siña e muchanan planta mata y cuida nos flora y fauna pero alabes lo tin diferente otro meta.



Gobierno di Aruba ta aprecia cu Hofi Shon Shoco, cu ta den Parke Nacional, a ofrece nan mes pa ta disponibel pa cu e mision importante aki. E hofi aki tambe ta na unda nos studiantenan di SPO lo core nan stage y lo tin un Leerwerk Traject pa esnan cu scoge pa bira asistente di hardineria. E curiculo pa cu esaki a ser introduci y aproba na unda cu en bes di 3 aña e olpeiding, aki lo dura 4 aña cumpliendo asina cu e ley di leerplicht cu ta obliga cada mucha keda den scol te cu nan 16 aña.

E hofi aki tambe lo ta area turistico na unda nos bishitantenan por bay cera conoci cu nos hardin botanico y siña un poco di tur producto y matanan local.

MINISTER DANGUI ODUBER

MINISTER di Turismo, Salud y Deporte

Minister Dangui Oduber en conexion cu dia internacional di Alzheimer's:

COMPRENSION Y SOSTEN TA NECESARIO PA PERSONANAN CU TA DUNA CUIDO MEDICO

E malesa conoci como 'Alzheimer's Disease' ta e forma mas comun y conoci di demencia. E ta un malesa cu ta afecta e celebro, treciendo cu ne perdida di memoria y habilidadnan cognitivo. Segun Minister Dangui Oduber, mandatario encarga cu Salubridad Publico, mester tin comprension y tambe brinda sosten na personanan cu ta duna cuido medico, specialmente ora ta trata di un malesa manera Alzheimer's.

E malesa aki ta uno cu internacionalmente ta afecta hopi persona, specialmente hende muhe. Aki na Aruba e no ta un excepcion. E fastioso di e malesa ta cu poco poco e persona ta bay perdiendo e memoria cu e tin, lubidando ken ta su famia, amigonan etc. "E ta un malesa doloroso cu no ta deseabel pa ningun persona. Ta yega un momento cu maske e curpa tey, practicamente e persona cu nos conoce no tey mas", Minister Dangui Oduber a splica. E mandatario ta bisa cu hopi biaha ta e famia ta wordo afecta grandemente den e caso aki. Minister Dangui Oduber: "Pa e motibo aki mi ta urgi tur persona den comunidad cu tin un conoci of familiar cu ta pasando den e malesa aki, pa laga nos tin comprension pa e famia directo y tambe brinda nan sosten."

Segun e mandatario, tin un ekipo cu ta haciendo sondeo pa wak na ki forma ta mas miho pa como gobierno asisti personanan cu mester atende cu un familiar cu tin Alzheimer's. "E idea ta pa por yuda facilita maske ta un poco e bida di e persona(nan), ya sea profesionalnan of persona na cas cu ta duna e cuido medico na personanan cu Alzheimer's", e mandatario a indica.

Finalmente Minister Dangui Oduber ta invita tur persona pa busca mas informacion posibel tocante e malesa aki, pa asina ta alerta tambe di sintomanan ya cu esaki por bati na porta di ken cu ta.





Minister Dangui Oduber:

DESASTER NA HOSPITAL TA REFLEHA E FALTA DI SERIEDAD DI E GABINETE ANTERIOR

Awe mainta Horacio Oduber Hospital (HOH) a haye confronta cu un desaster di awa un biaha mas. Minister Dangui Oduber a bay haci un bishita di inspeccion pa mira e daño ocasiona y tabata hopi indigna pa mira locual ta pasando na un edificio nobo cu ta costa pueblo miyones. Un proyecto cu ainda no a ni termina y cu ya caba por wak cuanto problema el a ocasiona.

"E desaster aki ta refleha e falta di seriedad di e gabinete anterior. Bo por mira claramente cu Gabinete Mike Eman 1 y 2 a bende pueblo un 6 pa 9, na unda a papia den palabranan grandi cu e proyecto aki lo ta uno di calidad halto, cu e lo ta un joya pero a resulta di ta un proyecto mediocre", Minister Dangui Oduber a expresa den un tono serio.

mandatario a duna di conoce cu lo haci tur cos necesario pa pone responsabel esnan cu ta culpabel di e desaster aki. Minister Dangui Oduber: "E echo cu nos tur como pueblo mester bay paga un otro aventura di Mike Eman y su bandidonan ta un dolor inmenso pa pueblo henter. Nos a alerta for di tempo di oposicion cu esaki lo bay pasa y awe lamentablemente nos tur tin cu biba cu e consecuencianan."

E mandatario ta invita sr. Mike Eman conhuntamente cu tur e personanan cu a sostene e desaster aki pa bay hospital y wak pa nan mes e desaster cu nan a laga pa pueblo. "Asumi bo responsabilidad y duna cara. Tin e decencia a lo menos pa pidi pueblo sorry y acepta bo eror", Minister Dangui Oduber a bisa na final, dirigiendo su mes na sr. Mike Eman y partido AVP.











Kunstkring Ta Presenta:

CONCIERTO QUARTETO BASSANO

Ata e programa di diadomingo mainta!
-Un invitacion na e pueblo di Aruba pa bin scucha y wak e fluitnan extraordinario (di algun centimeter te cu casi 3 meter!) traha pa señora Breukink, un integrantenan di e quarteto.
Entrada general ta Awg 40,- y pa mucha lo ta Awg 15,-. Miembronan ta paga Awg 35,-.
Kaarchinan ta obtenibel solamente na Cas di Cultura e mainta di concierto. E concierto ta inicia pa 11 or di mainta.

HET BASSANO QUARTET
22
SEPTEMBER
CAS DI CULTURA
11:00 AM

AWG. 40
MIEMBRO AWG.35
MUCHA AWG.15



Cas di Cultura Diadomingo 22 di september 2019 11am

PROGRAMA

Bassano Quartet

Adriana Breukink, Wolf Meyer, Ronald Moelker, Saskia Teunisse

Riu, riu, chiu	Mateo Flecha	(1481 – 1553)
Amor con Fortuna	Juan del Encina	(1468 – 1529)
Con Amores, la mi Madre	Juan de Anchieta	(1450 – 1523)
Pase el agua, ma Julieta	Anonymous	(15e eeuw)
Oy comamos y bebamos	Juan del Encina	
Pase el agua, ma Julieta	Anonymous	(15e eeuw)
Danza Alta	Francisco de la Torre	(1460 – 1504)
Ay triste que vengo	Juan del Encina	
Triste Espagna	Juan del Encina	
Ay linda Amiga!	Anonymous	(16e eeuw)
Diferentias sobre la Pavana Italiana	Antonio de Cabezón.	(1510 – 1566)
Pavana con su glosa	Antonio de Cabezón	
Sancta et immaculata virginitas	Christobal de Morales	(ca. 1500 – 1553)
Una Canzon Francese doulce memoire	Pierre Sandrin	(1490 – 1561)
Dulce memoire (glosado a cuatro)	Hernando de Cabezon	(1541 – 1602)
	PAUZE	
Quartet in D opus 5 nr. 1	Franz Joseph Haydn	(1732 - 1809)
Presto assai, Adagio, Presto		
Prelude opus 18	C. Franck	(1822-1890)
Prière (uit 'l'Organiste')		
Choral sur le Nom de Fauré	C. Koechlin	(1867-1950)
Pastorale	I. Stravinsky	(1882-1971)
Arabesque II	C. Debussy	(1862-1918)
Trois Mouvements Perpétuels	F. Poulenc	(1899-1963)
Sinfonico voor 4 fluiten	A. Reicha	(1770-1836)
Allegro		

Cas di Cultura Diadomingo 22 di september 2019 11am

Minister Plenipotenciario Besaril:

‘CONSEHO DI REINO A DUNA GOBIERNO DI ARUBA ESPACIO’

‘Cu e accion tuma door di Gobierno di Aruba unda a mustra compresion tanto pa e punta di bista di Conseho di Reino como di Staten di Aruba a conduci cu awe den reunion di Conseho di Reino, Aruba a haya e tempo y trankilidad nesesario pa yega na un solucion unda tur par-tido por haya otro.’ Esaki ta declaracion di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril na final di e reunion di Conseho di Reino.



E mandatario a bisa cu e tin comprension pa e punto di bista di Conseho di Reino. Besaril: ‘Duran-te e periodo di 2012 te cu 2017 a firma protocol y a haci palabracionnan entre Hulanda y Aruba, pero cu e Gobierno di e tempo ey no tabata cumpli cu esakinan. Gobierno di Prome Minister We-ver-Croes ta bisa loke e ta bai haci y ta haci loke e ta bisa. Pa es motibo aki Conseho di Reino ta mira e seriedad y tin e confiansa cu por yega na un solucion hunto cu Aruba.’

Sr. Besaril ta hopi satisfecho con e reunion a bai. ‘Aruba a haya espacio pa yega na un solucion y no tabata tin motibo pa duna Aruba u aanwijzing. Nos a mustra awe madurez den nos relacion cu Hulanda y esaki a conta cu aprecio di banda di Conseho di Reino,’ asina Minister Plenipotenciario Guillfred a termina.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

“Mi ta compronde e preocupacionnan cu ta biba den comunidad. Mi tambe ta sinti nan, mi ta convivi cu nan, y pesey mi ta tuma tempo pa atende nan, un pa un, cada un,

E mal maneho di AVP y e falta di tuma accion na tempo pa frena e situacion, a haci cu e situacion financiero di Aruba a deteriora rapidamente. Y p’esey awor e situacion ta serio. E situacion financiero ta asina serio cu e ta menasando bienestar y futuro di nos pais, si nos no haci nada. P’ESEY nos mester tuma nos responsabilidad y haci algo awor.

Den e situacion aki no tin un forma pa cambia e rumbo, cu no ta dificil. Cualkier otro partido politico tambe mester a atende cu n’e y nan tambe lo mester a tuma pasonan dificil. Nan tambe lo mester a evalua un of otro tipo di crisistax. Nan tambe lo ta sinta cu e problema cu mester baha gastonan di Gobierno, specialmente gastonan di personal.

No tin un caminda facil pa sali di e problemanan cu nos a hereda. No tin shortcut. Y mi sa cu no ta husto, pasobra no ta abo a ocaciona e debe y esunnan cu a ocacion’e mes ta cana liber rond, haciendo manera nada un pasa.

Sinembargo nos no por bira cara tampoco y haci manera e debe no ta existi. Nos no por djis pasa e debe aki na nos yiunan y nan yiunan. Hunto manera un ekipo e Coalicion MEP, POR y RED ta tumando e pasonan responsabel pa crea un Aruba sin debe pa nos futuro generacionnan.

Nos ta trahando riba otro alternativanan pa cumpli cu nos debernan financiero. E gap financiero no por y lo no wordo cera cu aumento di impuesto so. P’esey mes NO tin ningun decision tuma riba e sugar tax.

E gap financiero mester wordo cera cu crea desaroyo economico. Nos ta trahando riba varios otro formanan creativo, responsabel y structural pa Gobierno por haya entrada. Nos no ta cla ainda, nos mester di poco mas tempo, y esey mi ta pidi di comunidad”.

Hunto pa Aruba!

Hunto pa Aruba!

“

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Mi mester remarca cu ya caba nos a cuminsa mira señalnan cu nos ta saliendo di e situacion dificil.

* Nos pais a bira mas sigur, cu binida di e helicopter y pronto e radar.

* Ciudadanonan cu tabata tin 10, 20 aña ta warda riba un tereno a haya nan tereno y por construi nan hogar.

* Nos a frena e desaroyo di corupcion, y a introduci e oficina di integridad.

* Nos Universidad a haya un facultad nobo, asina brindando nos hobennan mas oportunidad pa studia den nos region.

* Turismo ta bayendo bon, y nos ta mirando un aumento di turista y di entradanan di turismo di casi 9%.

* Nos Economia ta creciendo e aña aki cu 2.4% y otro aña ta premira crecemento di 3%.

* Desempleo ta bahando, specialmente desempleo di nos hobennan, pasobra nos ta creando cuponan di trabou pa nos hendenan prome.

* Riba tereno di Finansas, nos ta ganando e confiansa bek di institutonan financiero, cu e plan cu nos a presenta. IMF S&P y hasta CAFT a duna nos evaluacionnan positivo.

* Pronto nos lo mira mas desaroyo. Por ehempel un cadena prestigioso Radisson Blu cu a pone su confiansa den Aruba recientemente, y Iberostar ta na caminda.

* Specialmente den e area di San Nicolas, nos ta mira oportunidadnan grandi. SNBA a trece varios inversionista hunto caba y Gobierno awo lo bay yuda nan pa realisa nan proyecto.

* Pa prome biaha den historia di nos pais ta mustra cu nos ta bay logra haya un Hotel na San Nicolas. Mi ta consciente cu tin resistencia, pero mi ta consciente tambe cu den comunidad tin e consensus cu nos pueblo ta scoge pa e hotel y su desaroyo en bes di mas medida. Nos ta buscando alternativa, en bes di medida.

* Baby beach, San Nicolas Ports Authority, Fast Ferry, Refineria, y Terminal cu pronto lo ta den nos man y por genera ganashi.

Tur e desaroyo aki ta dirigi riba crea cupo di empleo pa nos hendenan prome.

Mi wela tbt bisa, speransa ta e ultimo cos cu bo por perde. Y esey mi kier laga boso cu n’e, e mensahe di speransa. Mi ta segura boso cu nos ta den e bon rumbo y pronto cu poder di Dios, y comprension di boso tur, nos lo sinti e rumbo nobo, e rumbo di progreso y bienestar pa tur ciudadano.

Gabinete Wever-Croes no a ocasiona e problemanan financiero di nos pais, pero nos ta determina pa soluciona nan si. Loke nos mester ta poco mas tempo y espacio pa logra esaki. Mi ta spera di por conta riba bo comprension y sosten den esaki. Ami tin tur confiansa cu nos lo logra.



un

Feliz Fin di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes